

**Betriebliches Departement für Gesundheitsvorsorge
Dipartimento aziendale di Prevenzione**

**Direktorin des Departements – Direttrice del
Dipartimento
Dr.in Maria Grazia Zuccaro**

Verantwortliche/r des Verfahrens – Responsabile del
procedimento: Dr.ssa Maria Grazia Zuccaro

Referent/in des Verfahrens – Referente del procedimento:
Die Koordinatorin - La Coordinatrice
A.S. Corazza Patrizia

Bozen – Bolzano, 31.05.2023
Prot.-Nr. – prot. n°:

AN DIE

DEUTSCHEN, ITALIENISCHEN UND
LADINISCHEN GRUND- MITTEL- OBER- UND
BERUFSSCHULEN SÜDTIROLS

IHRE SITZE

ALLE

SCUOLE PRIMARIE, SECONDARIE DI PRIMO E
SECONDO GRADO E ALLE SCUOLE
PROFESSIONALI IN LINGUA TEDESCA,
ITALIANA E LADINA DELL'ALTO ADIGE

LORO SEDI

bildungsdirektion@provincia.bz.it

sovrintendenzascolastica@provincia.bz.it

intendenza-ladina@provincia.bz.it

**Maßnahmen zur Gesundheitsförderung in
den Grund- und Mittelschulen,
Oberschulen und Berufsschulen im
Schuljahr 2023/2024, die vom Südtiroler
Sanitätsbetrieb in Absprache mit den
Schulämtern laut Landespräventionsplan
angeboten werden.**

Ein besonderes Anliegen des Südtiroler
Sanitätsbetriebes ist die enge Zusammenarbeit
mit den Schulen im Bereich der
Gesundheitserziehung/-förderung.

Wir bitten Sie daher höflich, dieses Schreiben an
alle Grund- und Mittelschulen, Oberschulen und
Berufsschulen Ihres Zuständigkeitsbereiches
weiterzuleiten.

**Interventi di promozione della salute per
l'anno scolastico 2023/2024 offerti
dall'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige per le
scuole primarie, secondarie di primo e
secondo grado e per le scuole professionali
come previsto dal Piano Provinciale della
Prevenzione in accordo con le Intendenze
Scolastiche.**

Obiettivo importante dell'Azienda Sanitaria
dell'Alto Adige è una stretta collaborazione con
la scuola per quanto riguarda l'ambito
dell'educazione sanitaria e della promozione alla
salute.

Vi chiediamo gentilmente di inoltrare il presente
documento alle scuole primarie, secondarie di
primo e secondo grado e alle scuole
professionali di Vostra competenza.

.....
Amba Alagistraße 33 39100 Bozen
<http://www.sabes.it> | ✉ praevention.department@sabes.it

.....
Firmenbezeichnung: Südtiroler Sanitätsbetrieb
Str.-Nr./MwSt.-Nr. 00773750211

.....
via Amba Alagi 33 39100 Bolzano
<http://www.sabes.it> | ✉ dipartimento.prevenzione@sabes.it

.....
Ragione soc.: Azienda Sanitaria dell'Alto Adige
Cod. fisc./P. IVA 00773750211

Es werden folgende Programme angeboten:

Grundschule

→ **3./4. Klasse**

„Ich bin gesund – Ich bleibe gesund“

Das Programm beinhaltet folgende Bausteine:

- Das Konzept Gesundheit
- Körperpflege
- Ernährungsinformation

→ **5. Klasse**

„Sexualerziehung“

Das Programm wird im Schuljahr 2023/24 nur im Gesundheitsbezirk Bozen angeboten.

Mittelschule

→ **3. Klasse**

„Sexualerziehung“

Das Programm wird im Schuljahr 2023/24 nur im Gesundheitsbezirk Bozen angeboten.

→ **2. Klasse** (Fortsetzung in den Klassen, die im Schuljahr 2022/23 mit dem Programm begonnen haben)

„Life Skills Education“ (2. Klasse)

Ein integriertes Programm zur Gesundheitsförderung und Suchtprävention.

Das Programm wird im Schuljahr 2023/24 in den Gesundheitsbezirken Bozen und Bruneck angeboten.

Anhang A beinhaltet eine Beschreibung der Programme und die Termine der Fortbildungsveranstaltungen.

Aufgrund der termingerecht eingereichten Anfragen und der zur Verfügung stehenden Ressourcen wird eine Jahresplanung vorgenommen, um möglichst allen Anfragen gerecht zu werden.

Vengono offerti i seguenti programmi:

Scuola primaria di primo grado

→ **classe 3°/4°**

„Alla mia salute ci tengo!“

Il programma comprende i seguenti argomenti:

- Il concetto di salute
- La cura del corpo
- Informazione alimentare

→ **classe 5°**

„Educazione socio-affettiva e sessuale“

Il programma viene proposto per l'anno scolastico 2023/24 solo nel Comprensorio di Bolzano.

Scuola secondaria di primo grado

→ **classe 3°**

„Educazione socio-affettiva e sessuale“

Il programma viene proposto per l'anno scolastico 2023/24 solo nel Comprensorio di Bolzano.

→ **classe 2°** (proseguimento solo nelle classi che hanno iniziato il percorso nell'anno scolastico 2022/23)

„Life Skills Education (2° classe)“

Un programma integrato di promozione della salute e di prevenzione delle dipendenze.

Il programma viene proposto per l'anno scolastico 2023/24 nei Comprensori sanitari di Bolzano e Brunico.

L'allegato A riporta una descrizione dei programmi e le date degli eventi formativi.

In base alle richieste pervenute entro il termine stabilito e alle risorse a disposizione viene stilata una programmazione in modo da soddisfare se possibile tutte le richieste.

.....
Amba Alagistraße 33 39100 Bozen
<http://www.sabes.it> | ✉ praevention.department@sabes.it

.....
Firmenbezeichnung: Südtiroler Sanitätsbetrieb
Str.-Nr./MwSt.-Nr. 00773750211

.....
via Amba Alagi 33 39100 Bolzano
<http://www.sabes.it> | ✉ dipartimento.prevenzione@sabes.it

.....
Ragione soc.: Azienda Sanitaria dell'Alto Adige
Cod. fisc./P. IVA 00773750211

Für das Schuljahr 2023/24 müssen die Anfragen für die Programme der Gesundheitserziehung und die Teilnahme an den Webinaren innerhalb **15.09.2023** eingegangen sein.

Die Anfragen für die Unplugged-Schulung müssen bis zum 30.06.2023 eingehen.

Link für die Anfragen:

<https://forms.office.com/e/ey1zXGzskR>



Mit freundlichen Grüßen

Per l'anno scolastico 2023/24 le richieste per i programmi di educazione alla salute e di partecipazione ai webinar dovranno pervenire entro il **15.09.2023**.

Le richieste per la formazione Unplugged devono pervenire entro il 30.06.2023.

Link per le richieste:

<https://forms.office.com/e/V4p4jtvHaU>



Distinti saluti

Die geschäftsführende Direktorin des Departementes für Gesundheitsvorsorge
La Direttrice reggente del Dipartimento di Prevenzione
Maria Grazia Zuccaro

Die Pflegedirektorin des Südtiroler Sanitätsbetriebes
La Direttrice tecnico-assistenziale dell'Azienda sanitaria dell'Alto Adige
Marianne Siller

Der Sanitätsdirektor des Südtiroler Sanitätsbetriebes
Il Direttore sanitario dell'Azienda sanitaria dell'Alto Adige
Josef Widmann

.....
Amba Alagistraße 33 39100 Bozen
<http://www.sabes.it> | ✉ praevention.department@sabes.it

.....
Firmenbezeichnung: Südtiroler Sanitätsbetrieb
Str.-Nr./MwSt.-Nr. 00773750211

.....
via Amba Alagi 33 39100 Bolzano
<http://www.sabes.it> | ✉ dipartimento.prevenzione@sabes.it

.....
Ragione soc.: Azienda Sanitaria dell'Alto Adige
Cod. fisc./P. IVA 00773750211